

一切山窪

Every Valley

For Charles Gleason, Walter Cory and all my friends
at Cass Technical High School, Detroit, Michigan

For SATB Chorus and organ or piano

高蔡慧君譯

Isaiah 40:4,5

JOHN NESS BECK
A.S.C.A.P.

Gently ♩ = 100

pp *rit.* *a tempo*

T.B. unison *pp* (5)

Ev - 'ry val - ley — shall be ex - alt - ed,
一切山窪 都 必 要 填 滿,

(9) *poco cresc.* *mp*

and ev - 'ry moun - tain — made low:
將 大 小 山 崗 削 平,

poco cresc. *mp*

(13)

And the crook - ed — made straight,
將 高 低 路 改 直,

©1979, Beckenhorst Press.

All Rights Reserved. International Copyright Secured.

Reproduction of this publication without permission of the publisher is criminal offense subject to prosecution. 1995, 中文版由榮光出版社出版。版權所有。為支持教會事工，請勿以任何形式複製使用。

(17)

and the rough plac es plain.
將 崎 嶇 地 變 平。

dim.

(17)

dim.

S.A. unison *p* (21)

And the glo ry of the Lord
主 耶 和 華 的 榮 耀

p

(21)

p

(25) *cresc.* *mf*

— shall be re - vealed, — re vealed, —
必 然 顯 現, 顯 現,

(25) *cresc.* *mf*

mf (29)

— and all flesh shall see it to - geth - er, —
 凡 有 血 氣 的 必 同 看 見,

(29)

(33)

— for the mouth of the Lord hath spo - ken it, —
 這 是 耶 和 華 親 口 說 的 話,

(33)

(37)

— Ev - 'ry val - ley — shall be ex - alt - ed, —
 一 切 山 窪 都 必 要 填 滿

(37)

cresc.

(41)

and ev - 'ry moun - tain — made — low, —
將 大 小 山 岡 削 平,

cresc.

f

(45)

— and the crook - ed ' straight, — and the rough plac - es plain, —
將 高 低 路 改 直, 將 崎 嶇 地 變 平,

(45)

(49)

— and all flesh shall see it — to - geth
凡 有 血 氣 的 必 同 看

(49)

er. For the glo ry of the Lord
見。因耶和華的榮耀

53

f

unis. 57 *cresc.*

shall be re vealed, re vealed,
必 然 顯 現, 顯 現,

57 *cresc.*

ff 61

and all flesh shall see it to - geth er;
凡 有 血 氣 的 必 同 看 見;

61 *ff*

(63)

for the mouth of the Lord hath spo

這 是 耶 和 華 親 口 說

(65)

(69) *unis.*

ken — ir. — A

的 話 阿

(69)

(73)

men. —

們 。

(73)